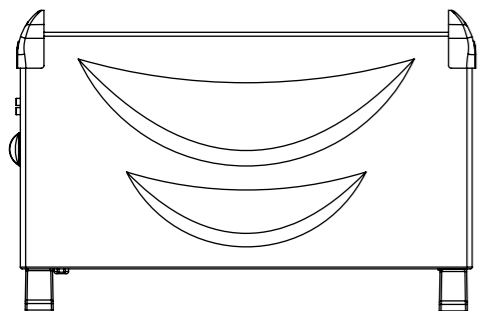


MALMBERGS

Convactor Heater



Brugsanvisning / Instruction Manual
Käyttöohje / Bruksanvisning

DK

EN

FI

NO

SE



OBS / HOUM / NOTE

- DK**
- Kun isolerede områder eller til lejlighedsvis brug.
 - Inden du slukker for blæseren, skal du lade ventilatoren køre uden varme i 3 minutter, da dette vil forlæng apparatets levetid.
- EN**
- Only suitable for well insulated spaces or occasional use.
 - Before turning off the fan, let it run in fan mode without heat for 3 minutes, as this will extend the life span of your appliance.
- FI**
- Vain eristettyihin tiloihin tai tilapäiseen käyttöön.
 - Käytä pelkkää puhallinta kolme minuuttia lämmittämisen jälkeen ennen virran katkaisua. Tämä pidentää lämmittimen käyttöikää.
- NO**
- Kun for isolerte områder eller for midlertidig bruk.
 - Før viften slås av, la den gå i viftemodus uten varme i 3 minutter, da dette vil forlenge apparatets levetid.
- SE**
- Endast för isolerade utrymmen eller för tillfällig användning.
 - Vid avstängning av fläkten skall fläkten köras i ventilationsläge i 3 minuter innan strömmen stängs av. Detta för att värmen i elementen skall ventileras bort och ge elementen längsta möjliga livslängd.

INFORMATION REQUIREMENTS FOR ELECTRIC LOCAL SPACE HEATERS

Model identifier(s): DL06 STAND (9987019)					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)	
Nominal heat output	P _{nom}	1,8-2,0	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	[no]
Minimum heat output (indicative)	P _{min}	0,75	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	[no]
Maximum continuous heat output	P _{max,c}	2,0	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	[no]
Auxiliary electricity consumption				fan assisted heat output	
At nominal heat output				Type of heat output/room temperature control (select one)	
At minimum heat output	e _{l_max}	N.A.	kW	single stage heat output and no room temperature control	[no]
In standby mode	e _{l_sg}	0	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	[no]
				with mechanic thermostat room temperature control	[yes]
				with electronic room temperature control	[no]
				electronic room temperature control plus day timer	[no]
				electronic room temperature control plus week timer	[no]
				Other control options (multiple selections possible)	
				room temperature control, with presence detection	[no]
				room temperature control, with open window detection	[no]
				with distance control option	[no]
				with adaptive start control	[no]
				with working time limitation	[no]
				with black bulb sensor	[no]
Contact details				MalMBERGS Elektriska AB Västra Bangatan 54, PO Box 144, SE-692 23 Kumla, Sweden	

DK

Konvektorelement 2000W



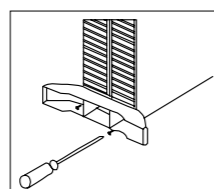
Læs hele instruktionsmanualen igennem inden installation og gem den til senere brug.

SIKKERHEDSFORSKRIFTER

- Gem brugsanvisningen til fremtidig brug.
- Apparatet skal være frakoblet vægudtaget når den ikke anvendes.
- Apparatet må ikke komme i kontakt med vand.
- Fremmedlegemer må ikke føres igennem apparatets ventilationshuller eller andre åbninger.
- Apparatet må ikke være tilsluttet vægudtaget, når den vedligeholdes.
- Hold på stikket, ikke i ledningen, når du frakobler apparatet fra vægudtaget.
- Opbevar apparatet køligt og tørt når det ikke anvendes.
- Apparatet skal placeres på et stabilt og tørt underlag.
- Apparatet må ikke placeres under 100 mm fra møbler, gardiner eller lign. Risiko for brand.
- Elementet må ikke overdækkes.
- Apparatet må ikke anvendes i nærheden af eksplosive eller brandfarlige stoffer eller dampe.
- Lad ikke apparatet køre i lange perioder i rum, hvor det ikke er under tilsyn, f.eks. i en ubeboet sommerhus.
- Placere ikke netledningen så man træder på den, når man skal forbi apparatet.
- Anbring ikke ledningen, så den hviler på skarpe hjørner eller varme overflader såsom elementets ydre skal.
- Hvis forlængerledning bruges skal den være så kort som muligt og i rette dimension.
- Apparatet er kun fremstillet til indendørs brug.
- Apparatet må ikke anvendes i nærheden af badekar, bruseområde eller pool.
- Elementet skal tilsluttes et jordet udtag.
- Se efter om elementets fødder er korrekt monteret inden elementet tændes.

1

- Placer ikke elementet på tæpper med tyk bund.
- Elementet må ikke placeres direkte under vægudtag.
- Element er kun beregnet til husholdningsbrug.
- Apparatet er forsynet med en beskyttelsesanordning som slukker det automatisk ved overophedning eller fejlagtig funktion. Hvis beskyttelsesanordningen slår fra gentagende gange skal autoriserede serviceværksted kontaktes.
- Ødelagt eller beskadiget apparat skal repareres af et autoriseret service værksted.
- Anvend ikke elementet hvis netledningen eller stikkontakten på nogen måde er beskadiget. Af sikkerhedshensyn må netledningen kun byttes eller repareres af et autoriseret serviceværksted. Rådfør dig med sælger.
- Brug ikke denne varmeovn i små rum, når de er optaget af personer, der ikke er i stand til at forlade rummet på egen hånd, medmindre der er konstant opsyn.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Børn under 3 år skal holdes væk, medmindre de er under konstant opsyn.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Børn i alderen fra 3 år til 8 år må kun tænde/slukke for apparatet, forudsat at det er blevet anbragt eller installeret i dens tilsigtede normale driftstilling, og de er under opsyn eller har fået nøje instruktion i brugen af apparatet på en sikker måde og forstår de involverede farer.
- Børn i alderen fra 3 år til 8 år må ikke tilslutte, regulere og rengøre apparatet eller udføre vedligeholdelse.
- ADVARSEL! Nogle dele af dette produkt kan blive meget varme og forårsage forbrændinger. Der skal lægges særlig vægt på, hvor børn og udsatte mennesker er i nærheden.



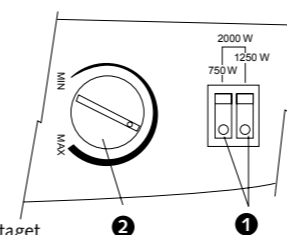
MONTERING

Elementets fødder skal monteres inden elementet tages i brug. Monter hver fod med 2 skruer i de forborede huller.

2

BESKRIVNING AF DELE

- Effektvælger
750W/1250W/2000W
- Termostat styring



ANVENDELSE

- Tilslut elementet til netudtaget.
- Sæt effektvælgeren på MAX.
- Sæt termostatsstyringen på MAX.
- Når temperaturen i rummet er nået til det ønskede drejer du termostatsstyringen mod MIN til termostaten slår fra. Elementet kommer nu automatisk til at holde denne temperatur. Ønsker du en lavere temperatur, drejer du termostatsstyreren længere ned mod MIN.
- Hvis du ikke ønsker en hurtig opvarmning af rummet sætter du effektvælgeren i mode I eller II.

Når du bruger elementet første gang kan det hænde at det ryger lidt fra det. Det er normalt og stopper efter et stykke tid. Røgen skyldes at varmeelementet er belagt med et beskyttende lag olie ved fremstillingen.

VEDLIGEHOLDELSE

- Sørg for at elementet ikke er tilsluttet til vægudtaget når du skal rengøre det.
- Støv som samles i elementets åbninger kan støvsuges væk. En almindelig anledning til overophedning er, at støv samles på elementet.
 - Støv som samles på elementet kan tørres væk med en blød klud eller støvsuges.
 - Anvend ikke skraper eller ætsne rengøringsmiddel.
 - Hvis elementet behøver service skal du kontakte et autoriseret serviceværksted.
 - Når elementet ikke anvendes skal det opbevares på et rent og tørt sted.

TEKNISKE DATA

Model DL06 STAND
Netspænding: 220-240V~ 50Hz
Effekt: 2000W
Mål BxHxD: 535x345x200 mm



3

EN

Convactor Heater 2000W

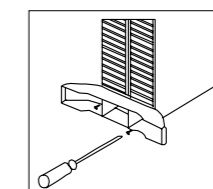


Read the instructions carefully before using the appliance and save them for future reference.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Retain these instructions for future reference.
- Always unplug the heater when not in use.
- The unit must not come in contact with water.
- Do not obstruct any of the heat outlet grilles or the air intake openings.
- Always disconnect the heater before cleaning.
- Pull the plug and not the cable when disconnecting the heater from the wall socket.
- Store the appliance in a cool and dry area when not in use.
- Ensure that the heater is placed on a stable and dry surface.
- Ensure that the heater is not positioned close to curtains or furniture as this could create a fire hazard. Keep a space of at least 100 mm.
- The heater must not be covered.
- Do not use the heater in areas where flammable liquids are stored or where flammable fumes may be present.
- Do not leave the heater on during longer periods of times in unattended places, like a holiday home if you are not present.
- Do not place the cable where one has to tread on it to get past the appliance.
- Keep the mains lead away from sharp edges or hot surfaces, like the body of the heater.
- If the cable has to be extended, use an extension cord which is as short as possible and in the correct dimension.
- Do not use the appliance outdoors.
- The appliance must not be used near a bath tub, shower or pool.
- The heater must be connected to an earthed socket.
- Do not use the heater unless the feet are correctly attached.
- Do not place the heater on carpets having a very deep pile.
- Do not position the heater immediately below a wall socket.

1



ASSEMBLY

Before using the heater, the feet must be fitted to the unit. Slide in the feet from the side and attach them with one screw each.

2

